

THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
Department of French, Hispanic and Italian Studies
Winter 2020-2021 (Term 2)

Spanish 222: Introduction to Hispanic Culture



PANDEMIC CHANGES

Given the COVID-19 pandemic state, the University of British Columbia has directed all UBC programs to postpone or redesign courses to be delivered online (COVID-19 – Status of summer terms, UBC Broadcast March 25, 2020). As a result, this course has been redesigned to be delivered online.

COURSE INFORMATION

Course Title	Course Code, Section	Credit Value
Introduction to Hispanic Culture	SPAN 222	3

Class Time	Class Location	Session Term
Martes (clase asincrónica) y jueves (clase sincrónica) de 12:30pm a 1:50pm	- UBC Canvas - Zoom para la clase sincrónica: https://ubc.zoom.us/j/63468345771?pwd=QJ4REF5NFp5WGFLbJHhWXFTdC8rQT09 (ID: 634 6834 5771; contraseña: 341061)	2020W, T2



Calendar Description

SPAN 222 (3) Introduction to Hispanic Culture

Media, figures, periods, and genres of Hispanic culture; key concepts, theories, and practices of cultural analysis that serve as a foundation for higher-level Spanish culture courses.

Prerequisites

SPAN 202. Or successful completion of a language placement exam or an assessment interview.

Course Structure

Día de la semana	Modelo	Contenido
Martes	Asincrónico	Trabajo independiente: lectura de textos, visión del material audiovisual, investigación, etc.
Jueves	Sincrónico	Clase en vivo: discusión de los textos, actividades de líderes de discusión, análisis de las expresiones culturales, etc.

Instructor Information

Course Instructor	Email	Phone	Office Location	Office Hours/Learning Lounge
Dra. Kim Beauchesne, PhD	kim.beauchesne@ubc.ca	Teléfono de la oficina no disponible	Zoom	Jueves de 2pm a 3pm o por cita: https://ubc.zoom.us/j/63580017989?pwd=OXRYU1VBU0RUd1tTjhFUUZsVkFmUT09 (ID: 635 8001 7989; contraseña: 816556)

Welcome Message

¡Bienvenidos a SPAN 222!

Es la primera vez que este curso se enseña completamente en línea. Por lo tanto, agradezco cualquier comentario o sugerencia para mejorar los distintos aspectos del curso. Intentaré proveer toda la información necesaria en Canvas para que el nuevo formato híbrido (es decir, una combinación de los modelos asincrónico y sincrónico) funcione, pero no duden en contactarme por correo electrónico si tienen preguntas y/o dudas.

Contact Details

Me pueden contactar por correo electrónico en cualquier momento, pero por favor intenten hacerlo durante los días laborales entre las 8am y las 5pm.

COURSE DESCRIPTION

Course Overview

Este curso se propone explorar las múltiples facetas de la cultura hispánica desde una perspectiva crítica. A través del examen de varios géneros (la música, el arte y el cine), los estudiantes analizarán la producción cultural de distintos períodos históricos, vinculándola tanto con sus creadores como con sus contextos sociopolíticos respectivos. En cada análisis se aprenderá una terminología específica y se discutirán conceptos propios de los estudios culturales. Asimismo, abordaremos temas fundamentales, como la identidad colectiva, la resistencia cultural, los movimientos sociales y la política de género, entre otros. El objetivo principal consiste en que los estudiantes desarrollen su capacidad para leer, ver y reflexionar sobre textos culturales en español, ya sea oralmente o por escrito.

Learning Outcomes

- Reconocer el papel del/la artista o director/a, el público y el contexto (histórico, social y político) en relación con la producción de “textos” culturales;
- Identificar conceptos teóricos, terminologías y estrategias de comunicación útiles para evaluar obras artísticas;
- Reflexionar sobre prácticas culturales y sus conexiones con la sociedad actual mediante una combinación de tareas tanto dentro como fuera del aula;
- Desarrollar destrezas de liderazgo relativas al material del curso gracias a las actividades de líderes de discusión;
- Expresar puntos de vista originales en ejercicios tanto individuales como grupales;
- Aumentar la fluidez en español a través de la lectura, la escritura y otras formas de práctica.

Learning Activities

- Búsqueda de información
- Análisis textual en vivo
- Discusión en el foro de Canvas
- Debate e intercambio de ideas
- Trabajo en grupos
- Presentación de líderes de discusión y facilitación de conversaciones
- Encuestas (“polls” de Zoom)
- Lluvia de ideas en el pizarrón blanco de Zoom
- Otras actividades de aprendizaje

Fuente para algunas de estas actividades: “Modules” de CTLT (<https://ctl.t.ubc.ca/>)

Learning Materials

Todos los textos requeridos estarán disponibles en Canvas. Se pueden consultar los **módulos** (“Modules”) para tener acceso al contenido global de la semana (lecturas, preguntas de discusión, foro de discusión, etc.).

Online Support

- **Hora de oficina** o “Learning Lounge”: una oportunidad para recibir una atención personalizada y resolver oralmente cualquier duda que puedan tener respecto al curso; por favor, cliquen en el enlace siguiente: <https://ubc.zoom.us/j/63580017989?pwd=OXRYU1VBU0RUd1ltTjhFUUZsVkFmUT09> (ID: 635 8001 7989; contraseña: 816556);



- Preguntas y respuestas (Q&A) en Canvas: un espacio para hacer sus preguntas sobre el curso por escrito (cualquier estudiante y/o la profesora pueden contestar);
- Café virtual en Canvas: un foro abierto para discutir temas sociales no necesariamente relacionados con el curso; el objetivo es reforzar el sentido de comunidad y ofrecer un espacio respetuoso e inclusivo de interacción con los demás estudiantes;
- Apoyo técnico en Canvas (“Student Resources”): las instrucciones para usar todos los recursos tecnológicos del curso;
- FHIS Learning Centre: Se los anima a aprovechar los servicios que ofrece este centro, como tutorías individuales y sesiones informales de conversación (“Language Tables”). Para más información, se puede consultar este sitio web: <https://fhis.ubc.ca/about/learning-centre/>.

ASSESSMENTS FOR LEARNING

Summary

(Subject to change with class consultation)

#	Component	Weight
1	Actividades de líderes de discusión	10%
2	Asistencia virtual y participación activa	15%
3	Análisis cultural	15%
4	Participación en el foro de discusión	15%
5	Examen I	20%
6	Examen II (final)	25%
	Total	100%

Details of Assessments

- Actividades de líderes de discusión: En cada clase sincrónica, tres estudiantes estarán a cargo de una muy breve “clase invertida”. Deberán seguir los siguientes pasos: 1) empezar a analizar una obra cultural asignada para esa semana (5 minutos); 2) facilitar una breve conversación con la clase haciendo una pregunta cada uno/a y comentando las respuestas de sus compañeros/as (5 minutos).
- Asistencia virtual y participación activa: Se debe asistir a cada clase virtual, prepararse para ellas, participar en todas las actividades propuestas y hablar en español lo más posible. Nótese que hay distintas maneras de participar en la clase sincrónica: por el chat, la discusión en vivo, las anotaciones textuales, el pizarrón blanco, las actividades de líderes de discusión, las encuestas, los juegos de Kahoot, etc. Se valorará también el compromiso de los estudiantes con el contenido del curso. Conviene aclarar que solo **se aceptarán dos ausencias** durante el semestre; cada ausencia adicional (no justificada) resultará en la deducción de 1% de su nota final.
- Análisis cultural: Cada estudiante deberá hacer un análisis de una obra de arte o una película hispánica no incluida en el programa del curso. Este puede tomar la forma de un ensayo corto (4 páginas) o un proyecto multimedia creativo (video, galería anotada, pódcast, etc.). Cual sea el formato, el análisis debe ser detallado y crítico, respetando los pasos descritos en las guías empleadas en clase. La entrega se puede efectuar con antelación (es decir, varios días antes de la fecha límite propuesta).
- Participación en el foro de discusión: Cada lunes antes de las 12pm la profesora publicará una pregunta de reflexión en el “Foro de discusión en línea” de Canvas, la cual deberá ser completada antes del domingo a las 11:59pm (mín. 150 palabras o un video de un minuto). Esta entrada debe incluir una respuesta al comentario de un/a compañero/a, a menos que sea la primera.

- Examen I: Se tratará de un breve análisis textual y un ensayo corto escritos dentro de cierto periodo de tiempo (del jueves 11 de febrero a las 12:30pm al domingo 14 de febrero a las 11:59pm) y entregados en Canvas. Por si surge cualquier problema técnico, me podrán mandar su examen por correo electrónico. Se cubrirá todo el material estudiado hasta ese momento y se hará un repaso en la clase anterior.
- Examen II (final): Este segundo examen consistirá en una variedad de ejercicios basados en todo el material del curso estudiado después del examen I.
- Actividad extra-curricular opcional: Como parte de la nota de participación, se puede asistir a un evento virtual sobre la cultura hispánica y escribir un informe al respecto. Por ejemplo, el **Vancouver Latin American Cultural Centre** (VLACC) organiza charlas gratis de este tipo (ver <https://vlacc.ca/events/>).

N.B. Se encuentra más información sobre estos métodos de evaluación (incluyendo instrucciones, objetivos y rúbricas) en Canvas.

Grading Scheme

Grade	Percent	Level of Achievement
A+	90-100	Exceptional
A	85-89	Exceptional
A-	80-84	Exceptional
B+	76-79	Competent
B	72-75	Competent
B-	68-71	Competent
C+	64-67	Adequate
C	60-63	Adequate
C-	55-59	Adequate
D	50-54	Adequate
F	00-49	Inadequate

Missed or Late Assignments

Se descontará 2% por cada día de atraso.

Su salud es su máxima prioridad: Si se enferman durante el semestre y no pueden asistir a las clases por un tiempo prolongado, no duden en contactar “Faculty of Arts Advising” para obtener una concesión académica; Arts Advising evaluará su pedido y me informará al respecto. Además, si desarrollan sentimientos de miedo, estrés, aislamiento, etc. debido a la pandemia, no duden en escribirme y/o consultar esta [lista de recursos compilada por UBC](#).

COURSE SCHEDULE

(Sujeto a cambios con previo aviso y en consulta con los estudiantes)

Módulo	Tema	Fechas importantes
Semana 1 (12 y 14 de enero)	Introducción al curso: clase asincrónica (12/01); clase sincrónica (14/01)	
	PARTE I: MÚSICA	
Semana 2 (19 y 21 de enero)	La música hispánica, entre tradición y renovación: el flamenco y el tango	

Semana 3 (26 y 28 de enero)	Música e identidad: la zarzuela y la salsa	Comienzan las actividades de líderes de discusión
Semana 4 (2 y 4 de febrero)	Música y resistencia: la canción protesta en España y América Latina hasta hoy en día	
Semana 5 (9 y 11 de febrero)	Repaso y examen	Examen I (en Canvas): del jueves a la 1:50pm al domingo a las 11:59pm
PARTE II: ARTE		
Semana 6 (23 y 25 de febrero)	El arte hispánico, entre tradición y renovación: el barroco y su parodia	
Semana 7 (2 y 4 de marzo)	Arte e identidad: los casos de Salvador Dalí y Frida Kahlo	
Semana 8 (9 y 11 de marzo)	Arte y resistencia: la fotografía de Martín Chambi y la obra de Pablo Picasso	
PARTE III: CINE		
Semana 9 (16 y 18 de marzo)	El cine hispánico, entre tradición y renovación: <i>Un chien andalou</i> de Luis Buñuel	Entrega del análisis cultural (1a opción): el 16 de marzo a las 11:59pm
Semana 10 (23 de marzo y 25 de marzo)	Cine español e identidad: "Todo sobre mi madre" de Pedro Almodóvar	
Semana 11 (30 de marzo y 1 de abril)	Cine latinoamericano y resistencia: "Roma" de Alfonso Cuarón	
Semana 12 (6 y 8 de abril)	Otro género audiovisual, las telenovelas: "Yo soy Betty, la fea" de Fernando Gaitán y su adaptación española "Yo soy Bea" de Marta Azcona et al.	
Semana 12 (13 de abril)	Conclusiones (clase sincrónica): reflexiones finales, repaso y fiesta	Entrega del análisis cultural (2a opción): el 13 de abril a las 11:59pm

Horario semanal recomendado

Martes (clase asincrónica)	Jueves (clase sincrónica)
Leer/ver el material audiovisual (textos, videos, diapositivas de PowerPoint y otros recursos), investigar, preparar oralmente las preguntas de discusión para la clase sincrónica y apuntar sus preguntas o dudas (por si algo no quedó claro)	Participar activamente en la clase (discusiones, salas virtuales, encuestas, juegos, etc.); una vez por semestre: realizar las actividades de líderes de discusión en grupos de 3
 De lunes a domingo: Publicar una entrada en el "Foro de discusión en línea" de Canvas 	

Respecto a la **flexibilidad** del horario, el material específico para cada semana estará disponible los lunes antes de las 12pm, así que todas las tareas se pueden hacer a partir de ese día, si así se desea. Además, si prefieren tener una idea más concreta de su nota final, conviene realizar las actividades de líderes de discusión y entregar el análisis cultural lo más pronto posible.

UNIVERSITY POLICIES

“UBC provides resources to support student learning and to maintain healthy lifestyles but recognizes that sometimes crises arise and so there are additional resources to access including those for survivors of sexual violence. UBC values respect for the person and ideas of all members of the academic community. Harassment and discrimination are not tolerated nor is suppression of academic freedom. UBC provides appropriate accommodation for students with disabilities and for religious observances. UBC values academic honesty and students are expected to acknowledge the ideas generated by others and to uphold the highest academic standards in all of their actions.

Details of the policies and how to access support are available on [the UBC Senate website.](#)”

Academic Integrity

“The academic enterprise is founded on honesty, civility, and integrity. As members of this enterprise, all students are expected to know, understand, and follow the codes of conduct regarding academic integrity. At the most basic level, this means submitting only original work done by you and acknowledging all sources of information or ideas and attributing them to others as required. This also means you should not cheat, copy, or mislead others about what is your work. Violations of academic integrity (i.e., misconduct) lead to the breakdown of the academic enterprise, and therefore serious consequences arise and harsh sanctions are imposed. For example, incidences of plagiarism or cheating may result in a mark of zero on the assignment or exam and more serious consequences may apply when the matter is referred to the Office of the Dean. Careful records are kept in order to monitor and prevent recurrences. A more detailed description of academic integrity, including the University’s policies and procedures, may be found in the [UBC Calendar: Student Conduct and Discipline.](#)”

Academic Accommodation for Student with Disabilities

“Academic accommodations help students with a disability or ongoing medical condition overcome challenges that may affect their academic success. Students requiring academic accommodations must register with the [Centre for Accessibility](#). They will determine the student’s eligibility for accommodations in accordance with [Policy 73: Academic Accommodation for Students with Disabilities](#). Academic accommodations are not determined by your instructors, and instructors should not ask you about the nature of your disability or ongoing medical condition, or request copies of your disability documentation. However, your instructor may consult with the Centre for Accessibility should the accommodations affect the essential learning outcomes of a course.”

OTHER COURSE POLICIES

Expectativas: Se espera que piensen de manera crítica y creativa sobre los materiales estudiados, que articulen sus resultados lo mejor que puedan y que estén preparados para discutir sus ideas, ya sea de manera sincrónica o asincrónica. Lean los textos detenidamente, piensen en ellos y expresen claramente su postura. El objetivo principal consiste en animarlos a presentar sus reflexiones en una gran variedad de formatos. Por lo tanto, cuanto más esfuerzo pongan en leer los textos de manera atenta y crítica, y en formular sus respuestas y argumentos individuales de manera persuasiva, más éxito tendrán en este curso.

Comunicación: Compartan cualquier pregunta o problema que puedan tener, ya sea en las clases virtuales, el foro de preguntas y respuestas (Q&A) y/o directamente con la profesora por correo electrónico (a kim.beauchesne@ubc.ca) o durante mi hora de oficina (“Learning Lounge”). Recuerden que siempre pueden comunicarse conmigo si tienen preguntas e inquietudes, pero por favor no esperen una respuesta inmediata por la noche o los fines de semana.



Por mi parte, leeré todas sus contribuciones al foro de discusión en Canvas y siempre las tendré en cuenta, aunque por limitaciones de tiempo no pueda hacer comentarios sobre cada una de ellas.

Netiqueta: Se valora la diversidad de opiniones, pero se ruega mantener un espacio cortés y respetuoso (ver <https://distancelearning.ubc.ca/learner-support/communicating-online-netiquette/>). Por el beneficio de todos, los animo a encender su cámara y micrófono, pero la opción del chat siempre está disponible.

Información adicional: Asegúrense de que su teléfono celular está apagado y guardado durante las clases virtuales. Está estrictamente prohibida la grabación del audio y/o video de dichas clases.

- NB: Cualquier parte de este programa puede ser modificada de común acuerdo y se anunciarán todos los ajustes de antemano.

- Importante: El material de este curso puede incluir escenas explícitas de opresión social e histórica, violencia, etc. Comuníquense conmigo si tienen algún problema con este contenido.

Learning Resources

- Canvas (Syllabus, Modules, Assignments, Rubrics, Discussions, Quizzes, People, etc.)
- Zoom

Copyright

“All materials of this course (course handouts, lecture slides, assessments, course readings, etc.) are the intellectual property of the Course Instructor or licensed to be used in this course by the copyright owner. Redistribution of these materials by any means without permission of the copyright holder(s) constitutes a breach of copyright and may lead to academic discipline.”

ACKNOWLEDGEMENT

“UBC’s Point Grey Campus is located on the traditional, ancestral, and unceded territory of the xwməθkwəy̓əm (Musqueam) people. The land it is situated on has always been a place of learning for the Musqueam people, who for millennia have passed on their culture, history, and traditions from one generation to the next on this site.”